

Organização:



# DOSSIER DE EXPOSITOR



[www.expohuambo.co.ao](http://www.expohuambo.co.ao)



# EXPO HUAMBO

## 2018

27-30 SET

*Cultivar  
o Futuro*

1ª EXPOSIÇÃO MULTISSECTORIAL DA PROVÍNCIA DO HUAMBO  
PAVILHÃO OSVALDO SERRA VAN-DÚNEM

Realização:

**DGMC**

ANGOLA

[www.dgmc.co.ao](http://www.dgmc.co.ao)



## DOSSIER DE EXPOSITOR EXHIBITOR FILE

### 01\_FICHA TÉCNICA / TECHNICAL FILE

**DATA LIMITE INSCRIÇÃO:**  
**31 AGOSTO 2018 / DEADLINE: 31st AUGUST 2018**

### EXPOSIÇÃO MULTISSECTORIAL DA PROVÍNCIA DO HUAMBO | 27 - 30 SETEMBRO 2018

#### FICHA TÉCNICA / TECHNICAL FILE:

**EDIÇÃO / EDITION:** 1ª EDIÇÃO DA EXPO-HUAMBO - EXPOSIÇÃO MULTISSECTORIAL DA PROVÍNCIA DO HUAMBO

**DATA / DATE:** 27 - 30 Setembro 2018

**LOCAL / FACILITIES:** Pav. Multiusos Osvaldo Serra Van-Dúnem

**HORÁRIO / TIMETABLE:**

**Exposição/Exhibition:** 27-28 Set. das 14h às 20h | 29-30 Set. das 12h às 18h

**Montagem / Set-Up:** 20 - 26 Set. das 8h às 20h

**Desmontagem / Dism.:** 01-03 Out. das 8h às 20h

**LEMA 2018 / THEME 2018:** PROMOVER OPORTUNIDADES, ESTIMULAR A PRODUÇÃO NACIONAL E ATRAIR INVESTIMENTO ESTRATÉGICO - HUAMBO A CULTIVAR O FUTURO E A VALORIZAR-SE

**ORGANIZAÇÃO:** Governo Provincial do Huambo

**REALIZAÇÃO:** DGMC Angola SA

**DATA LIMITE INSCRIÇÃO / REGISTRATION DEADLINE:**  
**31 AGOSTO 2018 / 31st AUGUST 2018**

#### CONTACTOS (PARA EXPOSITORES) / CONTACTS (FOR EXHIBITORS):

**INSCRIÇÕES / APPLICATIONS:** geral@expohuambo.co.ao • www.expohuambo.co.ao

**DGMC, SA:** Domingas João: +244 92 25 25781 • domingas.joao@expohuambo.co.ao • Indira dos Santos: +244.914710701 • indira.santos@expohuambo.co.ao

**Governo Provincial do Huambo:** Adriana Omar: +244 92 46 03560 (GEP) • Marlina Chipeio: +244 93 12 50405 (Dir. Comércio, Indústria e Rec. Naturais)

#### FICHA TÉCNICA / TECHNICAL FILE:

Nota: Preços + IPC 5% / Prices + 5% Tax

**1. TAXA DE INSCRIÇÃO / REGISTRATION FEE (POR EXPOSITOR / PER EXHIBITOR) = 35.000 AOA**

**2. ALUGUER DE ESPAÇO / SPACE RENTAL (m<sup>2</sup> / sqm)**

ÁREA INTERIOR | PAVILHÃO

PRAZO	ATÉ 31 DE JULHO		DEPOIS DE 1 DE AGOSTO	
	< = 27m <sup>2</sup>	> = 36m <sup>2</sup>	< = 27m <sup>2</sup>	> = 36m <sup>2</sup>
ÁREA				
PREÇO/m <sup>2</sup> (AOA)	28.000 AOA	26.000 AOA	32.000 AOA	30.000 AOA
PREÇO/Módulo (9m <sup>2</sup> )	252.000 AOA	234.000 AOA	288.000 AOA	270.000 AOA
MINÍMO = 9m <sup>2</sup>				

ÁREA EXTERIOR

ESPECIAL MÁQUINAS E EQUIPAMENTOS
PREÇO / m <sup>2</sup> (só espaço) = 11.000 AOA
MINÍMO = 36m <sup>2</sup>

**3. PACK EMPRESA| COMPANY PACK (ESPAÇO E STAND) = 45.000/m<sup>2</sup> (Módulo/9 m<sup>2</sup> = 405.000 AOA )**

**Inclui :** Aluguer de Espaço, Consumo de energia e Stand tipo completo / **Includes:** Space Rental, Energy fee and standard booth construction.

**4. ESPECIAL GASTRONOMIA (ÁREA DE RESTAURAÇÃO - ESPAÇO EXTERIOR) = 25.000 AOA (Só espaço até 18m<sup>2</sup> / por empresa)**

#### SECTORES EM EXPOSIÇÃO | EXHIBITION SECTORS:

- ACESSIBILIDADES / INFRA ESTRUTURAS E TRANSPORTES
- ENERGIA / AMBIENTE / ÁGUAS E RECOLHA E TRATAMENTO LIXO
- ORGÃO DE COMUNICAÇÃO SOCIAL
- AGRICULTURA / PECUÁRIA / AGRO-INDÚSTRIA
- INDÚSTRIA EXTRACTIVA
- OUTROS PRESTADORES DE SERVIÇOS
- ASSOCIAÇÕES EMPRESARIAIS / COOPERATIVAS
- INDÚSTRIA TRANSFORMADORA
- PESCAS E AQUICULTURA
- BANCA E SEGUROS
- INSTITUIÇÕES E ORGANISMOS PÚBLICOS
- SAÚDE E BEM ESTAR
- EDUCAÇÃO / FORMAÇÃO E CAPACITAÇÃO
- ORDENAMENTO DO TERRITÓRIO E CONSTRUÇÃO
- TELECOMUNICAÇÕES E SISTEMAS DE INFORMAÇÃO
- TURISMO / CULTURA E LAZER

#### FORMAS PAGAMENTO | PAYMENT METHODS:

**TRANSFERÊNCIA BANCÁRIA | BANK TRANSFER:** Banco Millennium ATLÂNTICO

**(AOA) IBAN:** AO06 0055 0000 2329 8015 1013 8 • **Nr. Conta:** 23298015 10 001

**(USD) IBAN:** AO06 0055 0000 2329 8015 1227 2 • **SWIFT:** PRTLAOLU • **Ref.:** EXPOHUAMBO 2018

Ou Cheque Visado à Ordem de:  
 DGMC - Dinamicas Globais Marketing e Comunicação, SA



# DOSSIER DE EXPOSITOR EXHIBITOR FILE

## 02\_FICHA DE INSCRIÇÃO / APPLICATION FORM

**DEVOLVER ATÉ /RETURN UNTIL:  
31 AGOSTO 2018 / 31st AUGUST 2018**

### EXPOSIÇÃO MULTISSECTORIAL DA PROVÍNCIA DO HUAMBO | 27 - 30 SETEMBRO 2018

<b>BOLETIM DE INSCRIÇÃO Nº</b>		<b>Nº DE FRENTES:</b>		<b>COMERCIAL:</b>	
<b>DATA DE INSCRIÇÃO:</b>		<b>STAND Nº</b>		<b>FEIRA:</b>	

#### DADOS DO EXPOSITOR / EXHIBITOR DETAILS:

Nº Contribuinte / Tax n.º: \_\_\_\_\_ Empresa / Company: \_\_\_\_\_

Morada / Address: \_\_\_\_\_

Cidade / City: \_\_\_\_\_ País / Country: \_\_\_\_\_

website: \_\_\_\_\_ Email: \_\_\_\_\_

Telefone: \_\_\_\_\_ Fax: \_\_\_\_\_

Nome Responsável / Contact Person: \_\_\_\_\_

Cargo / Position: \_\_\_\_\_ Sector de Actividade / Company Activity: \_\_\_\_\_

#### INSCRIÇÃO / APPLICATION:

**ÁREA PRETENDIDA / REQUESTED AREA:** Área Interior    m<sup>2</sup> (min. 9 m<sup>2</sup> / sqm) Área Exterior    m<sup>2</sup> (min. 9 m<sup>2</sup> / sqm)

**Nº DE FRENTES / Nº OF OPEN SIDES (a):**  (Só para expositores com mais de 36 m<sup>2</sup> / Just for exhibitors with more than 36 sqm)

**MODELO DE PARTICIPAÇÃO (EXPOSITORES):**

1. TAXA DE INSCRIÇÃO / APPLICATION FEE =       AOA

2. ALUGUER DE ESPAÇO (m<sup>2</sup>) / SPACE RENTAL (sqm)    m<sup>2</sup> X       AOA =       AOA

Ou / Or  3. PACK EMPRESA / COMPANY PACK    m<sup>2</sup> X       AOA =       AOA

**SUB-TOTAL (EXPOSIÇÃO):** =       AOA

Modelo de Participação (Especial Gastronomia - Espaço Exterior)

4. ÁREA RESTAURAÇÃO (Espaço Exterior) - Até 18 m<sup>2</sup> =       AOA

**SUB-TOTAL (GASTRONOMIA - EXTERIOR):** =       AOA

IPC / Consumption Official Tax (Sub-Total X 5%) **5%** =       AOA

**TOTAL FACTURA:** =       AOA

#### STAND TIPO BASE /BASIC BOOTH (Incl. Pack Empresa /Company Pack):

**INCLUÍ:** Construção em estrutura octanorma com 2,20 m de altura, alcatifa cinza, 1 mesa, 3 cadeiras, 1 armário, quadro electrico, iluminação e nome do Expositor. **INCLUDES:** Construction in octanorm structure with 2,20m high, grey carpet, 1 table, 3 chairs, 1 counter, switch board, lightning and Exhibitors Name.



**NOME FRENTE STAND / EXHIBITORS NAME:**

**NOTAS: (a)** Atribuição Não obrigatória. | 2. Só inclui Aluguer de espaço | 3. Inclui Aluguer de Espaço, Consumo de Energia e Stand Tipo. | 3. Stand Tipo incluído no Pack Empresa.  
**NOTES: (a)** Attribution in not mandatory. | 1. Includes only Space Rental. | 2. Includes Space Rental, Energy Fee and Standard Booth Construction. | 3. Standard Booth included in Company Pack.

#### CONDIÇÕES DE PAGAMENTO: 100% COM A INSCRIÇÃO • PAYMENT CONDITIONS: 100% WITH THE APPLICATION

Declaramos querer participar na Feira EXPO-HUAMBO 2018, de acordo com as Condições do presente Dossier de Expositor, pelo que junto se envia o comprovativo referente a 100% no valor de: \_\_\_\_\_ AOA referente à nossa participação.

*We declare our intention to participate in EXPO-HUAMBO 2018, in accordance with the current Exhibitors File, thus enclosing proof of payment of 100% for the amount of: \_\_\_\_\_ AOA concerning our participation.*

Assinatura e Carimbo Expositor: \_\_\_\_\_

Data: \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_



## DOSSIER DE EXPOSITOR EXHIBITOR FILE

**03\_CATÁLOGO / CATALOGUE**

**DEVOLVER ATÉ /RETURN UNTIL:  
31 AGOSTO 2018 / 31st AUGUST 2018**

**EXPOSIÇÃO MULTISSECTORIAL DA PROVÍNCIA DO HUAMBO | 27 - 30 SETEMBRO 2018**

**BOLETIM DE INSCRIÇÃO Nº** \_\_\_\_\_

**COMERCIAL:** \_\_\_\_\_

**DATA DE INSCRIÇÃO:** \_\_\_\_\_

**STAND Nº** \_\_\_\_\_

**FEIRA:** \_\_\_\_\_

**DADOS DO EXPOSITOR PARA CATÁLOGO / EXHIBITOR DETAILS FOR CATALOGUE:**

Empresa / Company: \_\_\_\_\_

Morada / Address: \_\_\_\_\_

Cidade / City: \_\_\_\_\_ País / Country: \_\_\_\_\_

website: \_\_\_\_\_ Email: \_\_\_\_\_

Telefone: \_\_\_\_\_ Fax: \_\_\_\_\_

Nome Responsável / Contact Person: \_\_\_\_\_ Cargo / Position: \_\_\_\_\_

Nº de Empregados / Nº of Employees: \_\_\_\_\_ Empresa criada em / Company Since: \_\_\_\_\_

Presente em mais Países? / Present in more Countries?: \_\_\_\_\_

Volume anual de Vendas / Annual Sales: \_\_\_\_\_ AOA

**SECTOR DE ACTIVIDADE / ACTIVITIE SECTORS:**

(Pode marcar até 4 Sectores / You can mark up to 4 Sectors)

- |   |   |  |
|---|---|--|
| <input type="checkbox"/> Acessibilidades / Infra estruturas e Transportes     | <input type="checkbox"/> Indústria Extractiva                   | <input type="checkbox"/> Pescas e Aquicultura                      |
| <input type="checkbox"/> Agricultura / Pecuária / Agro-indústria              | <input type="checkbox"/> Indústria Transformadora               | <input type="checkbox"/> Saúde e Bem estar                         |
| <input type="checkbox"/> Associações Empresariais   Cooperativas              | <input type="checkbox"/> Instituições e Organismos Públicos     | <input type="checkbox"/> Telecomunicações e Sistemas de Informação |
| <input type="checkbox"/> Banca e Seguros                                      | <input type="checkbox"/> Ordenamento do Território e Construção | <input type="checkbox"/> Turismo, Cultura e Lazer                  |
| <input type="checkbox"/> Educação, Formação e Capacitação                     | <input type="checkbox"/> Orgão de comunicação Social            | <input type="checkbox"/> Outros / Others: _____                    |
| <input type="checkbox"/> Energia, Ambiente, Águas e Recolha e Tratamento Lixo | <input type="checkbox"/> Outros Prestadores de Serviços         | _____  |

**TIPO DE EMPRESA / COMPANY TYPE:**

- |  |  |  |
|--|--|--|
| <input type="checkbox"/> Importador / Import   | <input type="checkbox"/> Retailista / Retailor | <input type="checkbox"/> Produtor Local / Local producer |
| <input type="checkbox"/> Exportador / Export   | <input type="checkbox"/> Grossista / Wholesale | <input type="checkbox"/> Outro / Other: _____            |
| <input type="checkbox"/> Representante / Agent | <input type="checkbox"/> Fabricante / Producer | _____  |

**PRODUTOS A EXPOR / EXHIBIT PRODUCTS:**

**MARCAS REPRESENTADAS / TRADE MARKS:**